QWIK TUNE®

QT-8 Instructions

1. For electric guitars, insert cable into **"IN"** jack. For acoustic guitars, hold the guitar so the sound hole is within 4-8 inches (100-200mm) of the **"MIC"** hole on the front of tuner.
2. Press **ON**.
3. Strike any string. The string being tuned will show at the bottom of the LCD meter.
4. While tuning, if the needle stops to the left of "0" the pitch of the string is flat (♭). Increase tension on the string. Strike the string again. Repeat until the meter needle lines up under the "0" on the meter. The string is then in tune.
5. If the needle strops to the right of the "0" the pitch of the string is sharp (#). Decrease string tension. Strike the string again. Repeat until the meter needle lines up under the "0" on the meter.
6. The QWIK TUNE® is more sensitive and the meter is faster acting than some other guitar tuners. On some guitars the needle on LCD meter may move rapidly from one reading to another. If this happens, try striking the guitar string more lightly. Also, when tuning an acoustic guitar, make sure there is no background noise in the room (voices, other musical instruments, radio, etc.)
7. After 2 minutes of non use, QWIK TUNE® will automatically shut off to save battery power.
8. **IN** and **OUT** jacks are provided so the QWIK TUNE® can be used "in line" during performance without affecting the guitar sound.

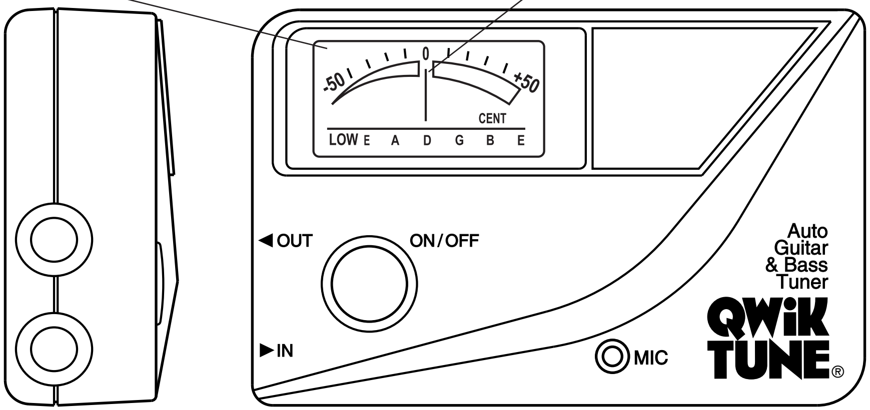
Enjoy your music!

QWIK TUNE LIMITED U.S.A. WARRANTY

This product is warranted to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship for a period of 12 months from the date of purchase, provided you provide proof of purchase at the time of requesting warranty service. In the event of defect we will, at our option, repair or replace the defective product with a new or reconditioned product, provided the defective product is returned beforehand postage and insurance prepaid to Evets Corporation at the address below. This warranty does not cover batteries, casings, or damage caused by accident or misuse. Warranty valid in the USA. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state. Please retain a copy of this warranty and your sales receipt.

EVETS CORPORATION
P.O. Box 1327, Camarillo,
CA 93011
Telephone: (805) 389-4605
Fax: (805) 383-2050

LCD METER (Messers, Computeur, Medidor, Misuratore, メーター) **NEEDLE** (Nadel, L'aguille, Aguja, l'indicatore, 針)



MODE D'EMPLOI

1. Pour les guitares électriques, insérez le câble dans la prise **'IN'**. Pour les guitares acoustiques, tenez la guitare pour que l'ouie soit à 100-200 mm des quatres orifices **'MIC'** au devant du bouton d'accord.
2. Appuyez sur **ON**.
3. Pincez n'importe quelle corde. Cette corde apparaîtra au fond du compteur LCD.
4. Si, quand vous réalisez l'accord, l'aiguille s'arrête à gauche du "0" le ton de la corde est bémol (♭). Augmentez la tension sur la corde. Pincez la corde à nouveau. Répétez jusqu'à ce que l'aiguille se trouve sous le "0" du compteur. La corde est alors accordée.
5. Si l'aguille s'arrête à droite du "0" le ton de la corde est do dièse (#). Diminuez la tension sur la corde. Pincez la corde à nouveau. Répétez jusqu'à ce que l'aiguille se trouve sous le "0" du compteur.
6. Le QWIK TUNE® est plus sensible et le compteur agit plus vite que les autres acordeurs de guitare. Sur certaine guitares, l'aiguille sur le compteur LCD pourrait se déplacer plus rapidement d'une indication à l'autre. Si cela arrive essayez de pincer la corde de la guitare plus légèrement. Aussi, lorsque vous accordez une guitare acoustique, assurez-vous qu'il n'y ait pas de bruit de fond dans la salle (voix, autres instruments de musique, radio, etc).
7. Aprés deux minutes de non-usage, QWIK TUNE® s'arrêtera automatiquement pour conserver la puissance de la batterie.
8. Les prises **IN** et **OUT** sont disponibles pour que QWIK TUNE® puisse être utilisé 'in line' pendant que vous jouez sans affecter le son de la guitare.

Appréciez votre musique!

ANWEISUNGEN

1. Für elektrische Gitarren stecken Sie das Kabel in die **"IN"**-Fassung. Für akustische Gitarren halten Sie die Gitarre so, daß sich die Öffnung 100-200 mm von den vier **"MIC"** Öffnungen an der Vorderseite des Stimmers befindet.
2. Drücken Sie auf **ON**.
3. Schlagen Sie eine Saite an. Die zu stimmende Saite zeigt sich am unteren Ende des LCD-Messers an.
4. Wenn während des Stimmens die Nadel zur linken von "0" steht, ist die Saite zu tief (♭) gestimmt. Erhöhen Sie die Spannung für diese Saite. Die Saite erneut anschlagen und wiederholen, bis die Nadel genau unter dem "0" des Messers steht. Die Saite ist dann richtig gestimmt.
5. Wenn die Nadel zur rechten der "0" steht, ist die Saite zu hoch (#) gestimmt. Lassen Sie die Spannung etwas nach. Saite erneut anschlagen und wiederholen, bis die Nadel genau unter dem "0" des Messers steht.
6. QWIK TUNE® ist empfindlicher and der Messer reagiert schneller als manche anderen Stimmgeräte für Gitarren. Bei manchen Gitarren kann es sein, daß der LCD-Messer sich rasch von einer Messung zur anderen bewegt. Sollte dies der Fall sein, so schlagen Sie die Gitarrensaite etwas leichter an. Vergewissern Sie sich ebenfalls beim Einstimmen einer akustischen Gitarre, daß der Raum frei von Nebengeräuschen ist (z.B. Stimmgeräusche, andere Musikinstrumente, Radio, etc.).
7. Nach 2 Minuten von Nichtgebrauch schaltet sich QWIK TUNE® automatisch aus, um Batterien zu sparen.
8. **IN** und **OUT**-Fassungen werden geliefert, damit QWIK TUNE® auch während einer Vorführung benutzt werden kann, ohne den Ton der Gitarre zu beeinflussen.

Viel Spaß beim Musizieren!

AANWIJZIGINGEN

1. Voor elektrische gitaren steekt u de kabel in de **"IN"** aansluiting. Voor akoestische gitaren moet het klankgat van de gitaar ongeveer 20 cm van de 4 **"MIC"** opening aan de voorkant van het stemapparaat gehouden worden.
2. Druk op **ON**.
3. Slaat u een snaar aan. De snaar die gestemd moet worden, wordt onderaan op de LCD meter aangegeven.
4. Wanneer u bezig bent met stemmen en de naald stopt links van de "O," dan is de toon van de snaar te laag (♭). Verhoog de spanning op de snaar. De snaar opnieuw aanslaan. Herhalen totdat de naald van de meter precies onder de "O" staat. De snaar is dan op de juiste toonhoogte.
5. Als de naald rechts van de "O" stopt, dan is de toon van de snaar te hoog (#). Verlaag de spanning op de snaar. De snaar opnieuw aanslaan. Herhalen totdat de naald van de meter precies onder de "O" staat.
6. De QWIK TUNE® is gevoeliger en de meter reageert sneller dan menig ander stemapparaat voor gitaren. Bij sommige gitaren kan het zijn dat de LCD meter snel van de één naar de andere kant gaat. Mocht dit het gevel zijn, sla dan de snaar lichter aan. Zorg er voor dat bij het stemmen van een akoestische gitaar er niet teveel achtergrond geluiden aanwezig zijn, (stemmen, andere muziekinstrumenten, radio, enz.).

7. Na 2 minuten niet gebruiken, zal QWIK TUNE® automatisch stoppen om het gebruik van de batterij te besparen.
8. De **IN** en **OUT** dienen voor de aansluiting van de gitaar (IN) en een versterker (OUT) zodat er tijdens een optreden gebruik gemaakt kan worden van de QWIK TUNE®, zonder de toon van de gitaar te beïnvloeden.

VEEL PLEZIER BIJ HET SPELEN!

ISTRUZIONI

1. Per chitarre elettriche, inserire il cavo nella presa **"IN."** Per chitarre acustiche, tenere la chitarra in modo che l'apertura della cassa armonica sia a circa 10/20 cm. dai quattro microfoni **"MIC"** situati nella parte anteriore dell'accordatore.
2. Premere **ON**.
3. Suonare una corda. La corda che si sta accordando comparirà nella parte inferiore del misuratore LCD.
4. Se mentre si accorda l'indicatore si ferma a sinistra dello "0," la corda è più bassa di mezzo tono (♭). Aumentarne la tensione. Ripetere finché l'indicatore è perfettamente allineato con lo "0" La corda è allora intonata.
5. Se l'indicatore si ferma a destra dello "0," la corda è più alta di mezzo tono (#). Diminuirne la tensione. Suonare di nuovo la corda; ripetere finché l'indicatore è perfettamente allineato con lo "0."
6. Il QWIK TUNE® è dotato di un misuratore piu' veloce di molti altri accordatori ed è piu' sensibile. Su qualche strumento o nota musicale, l'indicatore potrebbe muoversi rapidamente durante l'accordo. Se succede, provare a suonare la nota piu' gentilmente. Durante l'accordatura di uno strumento non-elettrico, assicurarsi che non ci sia rumore di fondo nella stanza (voci, altri strumenti di musica, radio, ecc).
7. Se non è in uso per due minuti, QWIK TUNE® si spegnerà automaticamente per risparmiare la carica della batteria.
8. QWIK TUNE® è dotato di prese **IN** e **OUT,** in modo da poter essere usato "in line" durante lo spettacolo senza influire sul suono della chitarra.
Godetevi la vostra musica!

INSTRUCÇÕES

1. Para guitarras eléctricas, inseri o cabo na conexão **"IN."** Para guitarras acústicas, segura numa maneira que a saída de som fique entre 100 a 200 mm dos quatro microfones **"MIC"** na face da afinador.
2. Aperte o **ON/OFF**.
3. Basta tocar corda qualquer. A corda que está sendo afinado vai aparecer no baixo do contador LCD.
4. Enquanto está afinando, se a agulha pare na esquerda do "0" o tom da corda está baixo (♭). Aumenta a tensão da corda. Toca a corda de novo. Repete até que a agulha centraliza se em baixo do "0" no contador. O corda então está afinado.
5. Se a agulha pare na direita do "0" o tom está alto (#). Afrouxa a tensão da corda. Toca a corda de novo. Repete até que a agulha centraliza se em baixo do "0" no contador.
6. A QWIK TUNE® é mais sensível e o contador é mais rapido do que algumas outras afinadores de guitarras. Com algumas guitarras, a agulha no LCD vai mover se mais rapidamente de uma ponta para outra. Se isto acontece, tente tocando a corda numa maneira mais suave. Também, quando está afinando uma guitarra acústica, verifica que não há barrulho na sala (vozes, outras instrumentos, radio, etcétera.)
7. Depois de 2 minutos de não ser usado, QWIK TUNE® vai disligar automáticamente.
8. Os conexões **IN** e **OUT** permitem que o QWIK TUNE® pode ser usado simultâneamente durante uma presentação sem afeitar o som da guitarra.

Diverta-se com sua musica!

INSTRUCCIONES

1. Para guitarras eléctricas conecte el cable en el conector **"IN."** Para guitarras acústicas, sujete la guitarra de manera que la salida del sonido quede a una distancia entre 4-6 inches (10-20 centímetros) de las 4 salidas de sonido **"MIC"** situadas al frente del afinador.
2. Presione **ON**.
3. Hacer resonar cualquier cuerda. La cuerda que se está afinando aparecerá señalada en la parte baja del medidor LCD.
4. Mientras afina, si la aguja se detiene a la izquierda de la marca "0," el tono de la cuerda es bajo (♭). Aumente la tensión de la cuerda. Resuene la cuerda nuevamente. Repita hasta que la aguja en el medidor coincida con el punto "0" Es el punto donde la cuerda queda afinada.
5. Si la aguja se detiene a la derecha del punto "0," el tono de la cuerda esta alto (#). Disminuya la tensión de la cuerda. Resuene la cuerda nuevamente. Repita hasta que la aguja del medidor coincida con el punto "0".
6. El QWIK TUNE® i(afinador rápido) es más sensible y el medidor trabajará más rapido que otros afinadores de guitarra. En algunas guitarras la aguja en el medidor LCD se puede mover rápidamente de una lectura a otra. Si esto sucede trate de resonar la cuerda de la guitarra de manera más suave. Igualmente cuando afine una guitarra acústica asegúrese de que no halla ruido en el ambiente (voces, otros instrumentos, radio, etcétera).
7. Después de 2 minutos de no uso, el QWIK TUNE® se apagará automáticamente para proteger la carga de la bateria.
8. Se suministran los conectores **IN** y **OUT** para que el QWIK TUNE® puede ser usado simultáneamente durante una presentación sin que afecte el sonido de la guitarra.

¡DISFRUTE SU MUSICA!

取り扱い説明書

1. エレキギターの場合は　ケーブルを　″IN″　と記されているジャックに差し込んで下さい。
　アクースティックギターの場合は　サウンド　ホールがチューナーの前面にある ″MIC″ と記されている穴から　１０－２０cmのところに位置するようにギターを持って下さい。

2. ″ON″の　スイッチを　おして下さい。

3. オートマティックのチューニングの場合は、どの弦でもけっこうですから弾いて下さい。その弾いた弦のデータが　チューナーの下の方にあるLCDメーターに表示されます。　他の弦をチューニングーする時は　その弦を改めて弾きます。

4. チューニングをしている際に　針が　″０″（ゼロ）の左側で止った時は　その弦はゆるい（b　フラット）ので　張を強くして下さい。　そして、もう一度　弾いて確かめ、メーターの針が　″０″の所に来るまでこれを繰り返して下さい。　これで調弦はでき上がりです。

5. もし針が　″０″　の右側で止った時は　張が強すぎる（＃　シャープ）ので　弦を弛めて下さい。そして、もう一度　弦を弾いてみて　メーターの針が″０″の所に来るまで繰り返して下さい。

6. QWIK TUNEは　他のメーカーのチューナーよりも　往々にしてより敏感でメーターの動きが速くできています。　ギターによってはＬＣＤメーターの針が速く動きすぎる事があります。　このような場合には弦をより軽く弾いてみて下さい。アクースティックギターの場合は　部屋で他の音がないように注意して下さい。（人の声、他の楽器、ラジオ等。）

7. 使用しないで二分間放置すると　QWIK TUNE は　バッテリーの寿命を保つために　自動的に電気が切れます。

8. QWIK TUNE　には　″IN″ と ″OUT″　のジャックがあって　ギター演奏中に音色をそこなわずに　インライン (IN LINE) でチューニングができるようになっています。

ギター演奏を　お楽しみ下さい。

EEC Agent: John Hornby Skewes & Co., Ltd.
Salem House, Parkinson Approach, Garforth, Leeds LS25 2HR UK